▲◎▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋批、地契、嘱書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

◀在打稔銀行二樓喊線詩歷 三三四○

W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St Vancouver B.C.

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠 大小時欵鐘錶

廣珍老舖 專用十足金葉 巧造時欵金器

珍鑽玉五貓石 珠石器彩眼

喊線矢磨八○六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

雲哥華埠 永安藥房

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔漏散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑三元四第二應驗腳氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效自濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔漏丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳痔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥膏每兩二毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

零沽自理

司理人楊金樹 葉昌全啟

鋪在片呥街門牌三拾貳號 電話(詩歷)三一四○四

圖新軒
想印精美的文件
不可不認識圖新軒
國裕繪

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E
Vancouver B C. Phone Sey. 1113

司理林立葉翰芳啟

◀營業四特色▶

字粒玲瓏 排版雅觀 取價低廉 交件迅速

存心軒曹統新

（本軒通訊處）

C. T. SUN
teertS elpmeT 009
,A .S .U ;laC ,selegnA soL

外埠批發總行

丸散目錄 救急良方 來函取閱便寄

本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疳疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞問症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張 司理人曹聚英 駱盛堂

外國發行所在羅生埠滲步街九百號 醫生曹統新男容堅 容棟

外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八 男容波 別浩泉醫寓

(通訊處)C. T. SUN. 768 Jackson ST. San Francisco, CAL U. S. A

英屬代理處雲高華埠**活生藥行** Watson Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎清血消粒解毒丸 每盒二兩正銀二元五 每料八盒銀二十八元

紅雲血癬毒伏五經皮膚濕毒血濁不清
微生毒物傳染各症試服全料治無不應

皮膚止癢解毒水 每寸一圓二五 每打十二圓五

統理一切皮膚血毒頑癬疥癩花柳餘毒
痕癢不止血癬霉爛微力搽擦取效神速

◎跌打積瘀作痛丸 每兩一元五 每料十五元

跌打日久瘀束丹田或凝傷處變症百端
風痛氣頂骨節酸軟採服全料收效十全

◎跌打外科如聖膏 每盒一圓五 每打十五圓

此膏主治跌打刀傷癰疽老果蟾漏疔瘡
損手爛脚潰腐多膿照單攤貼迅速收功

◎雄軍勦毒丹 每樽五元

花柳芒果白濁痔疔楊梅結毒瘋癬等症
睪丸腫實瘰若虫行服食此丹掃一而清

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敬者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論何命幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出幷蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一掃而清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功用良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee ing 217 Pine t, hilipsburg, a. 余雲裳頌

◎錯脚有幸

儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正値興尚彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骸骨初求西醫用坭漿裹貫兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗至今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骸骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St, San Francisco Cal 西女G, Mason 上言

◎胃爲生命之本

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯住其氣坐之氣項眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲毒敗難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒并能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也

713 19th St. akersfield Cal. 梁啟廷謹白

生隆棧參茸玉桂藥材

祈蛇三鞭藥酒每罇二元半 ◀腰痛獨步藥水每罇一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽援腎進步丸每盒二元
龜鹿滋陰丸每盒二元
補腎壯陽酒每罇一元
蛤蚧大補藥水每罇一元
夜夢遺精鎖精丸每盒二元
無夢滑精贍精丸每盒一元
專治久年虛濁丸每盒二元
小腸氣痛斷根丸每罇一元
心腹痛無價金丹每罇五毫
肚脹心胃痛藥水每罇五毫
化痰順氣止咳丸每罇一元
久咳傷疲蛤蚧丸每盒二元
驚跌打追魂丸每個五毫
跌打吊瘀止痛膏每張一元
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄
解表元捷藥水每樽五毫
神効白濁藥水每罇一元
外射白濁止痛水每罇一元
五淋白濁止痛丸每罇一元
花柳疳疔濕毒丸每罇二元
花柳痢疔骨痛丸每罇二元
撞紅月姜毒炉丸每罇一元
皮膚濕毒止癢水每罇一元
疎解內臟濕毒丸每兩二元
婦科合歡種子丸每盒五元
婦科壯元贖嗣丸每罇二元
始創婦科保孕丸每盒一元
刀傷止痛生肌水每罇一元
壯陽久戰進步丸每罇一元

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精治思勞色慾傷虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

保證書

生隆棧主雲[illegible]

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

▼◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛楚請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫自有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave S. Lethbridge Alta.

▼◎補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卸洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr G Baird B & B Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

▼◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦略見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用速消疳疔外治水數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言幷代表揚、

旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

電話（詩歷）Phone Sey 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C

大觀客棧

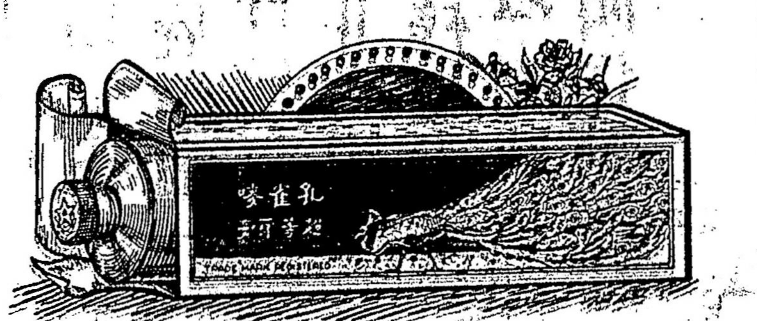
Dai Quon Rooms
100 Pender S. E.
Vancouver B.C.

▲歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號位唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥小桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五二 四壹零四L

司理人馬心喜 劉孔正 披露



保護牙齒之法莫若購用好牙膏好牙膏之中當以國貨孔雀嘜超等牙膏爲第一

因其最能潔齒又不傷牙磁且大有去積殺虫之功也

加拿大分發處雲埠・輔行・萬春藥局・域埠・裕綸德記・每罇二毛五發行相宜

中國香港孔雀嘜香品公司製造

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

加拿大 出名醫

總代理 GIM LEE YUEN LTD. 金利源

發行各埠總理 75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C. 郵費貴客自理

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸 每盒七圓

花柳兩字是人人之所好者亦無可為諱之事也但偶一不慎遂惹[illegible]其影響於全身且有破宗滅嗣之悽慘惟服此丸有奏功如刻之能兼有[illegible]延年之功

紅雲血癬丸 全料二十元 半料一十元

[illegible]

水腫立消丸 全料十元 半料五元

[illegible]

參茸夜夢遺精丸 全料廿五元 半料十三元

[illegible]

新久白濁丸 大罇五元 小罇二元五

[illegible]

癧症神効丸 全料廿四元 半料十二元

[illegible]

扯氣斷根丸 全料廿五元 半料十三元

[illegible]

六寧丸

手足痹麻氣血不和筋絡不伸四肢凍痛服之血脈回暖之功手軟脚軟服之有曲軟轉強之功筋脈拘急痲痹不仁等痹症四肢痲木痛癢不覺筋骨突踊一種無痛癢且健不時痛癢久之生命堪虞及脚部一切久年患症黑色起粒抜不可忍或損爛皆能治之 每盒八圓

◎恭頌良醫

[illegible]

▲洪鐘時報第六期認股芳名

車梨役埠致公堂卅股 陳象和六股 黃增業六股 容灼六股 李學仁四股 黃彩求二股 許社大二股 吳桃 伍勳旺 黃種炯 韵柏利 陳容 伍長壽 每壹股 雲埠盤湯武 梁維城 呂煥 黃節齋 每二股 尾利慎血曆卡夫 馬冠賢二股 都朗度李扶四股 云高暗市黨部 致公堂廿股 朱炳 李發良 何發 李常緒 羅俊焯 李常炳 每貳股 吳應早 許槐 黃國 材 呂敖 黃添 周基 陳惠光 周有 陳維福 馬宏迪 鄧炎 梁濃 司徒孟 馬康 劉孔順 梁煥 陳孔穩 黃耀石 世 許頌欽 黃發長 梁邦永 呂樂 李奕瑞 潘球 沈樹和 周福 黃景 蘇球 黃合 黃福 蘇羅 啟明 黃樹森 周家 守 吳兆貞 每股 維城 黃馨芳女士 林 周道緝 鄧雲章 蔡光 每四股 唐天如 鄧隆燃 呂學 周生 湯關覺 美錦 楫 鄧復 黃珠世 鍾林 有信 吳象 南 張霈 沅 林 立榮 每二股 林鐵郎 集宏 勝 湯關 黃昌 利林 周瑞金 鄧 貴周 家銳 林伍 郭龍慶 郭文 胡寬 譚榮 添 黃才 昂晃 胡持 湯盡 予 秋 陳和業 鍾 陳福貴 蘇 唐君顯 合 廖北元 胡添福 譚吉 梁蘇 每二股

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

張天成二元五 黃瑞港二元 馬德任二元 鄭連榮二元二五 張椿宏二元二五 關國就壹元 司徒熾五元 張文錫壹元 張椿增二元 陳瑞武元 關巳酉壹元 張俊秀壹元